

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:251417

04.03.2020-07:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.357

CONTAINER ID: LB SC 1841

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA -VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7215511	2511044550	675	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
04.03.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	- 5	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	45	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180260873

5010232751

27795

7215512	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
04.03.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	- 5	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	60	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180260814

5010232469

CQ

7215515	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
04.03.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	- 2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180260875

5010232480

7215516	2511072050	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
04.03.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	- 4	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	36	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180260876

5010232822

7215518	2511070835	504	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
04.03.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	- 3	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	21	-LT4	X	0	TBA-500141

180260877

5010232839

7215519	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
04.03.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	- 4	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	44	-LT7	X	0	TBA-500142

180260818

5010232864

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002084 vom 04.03.2020



20-002084

Ludwigsburg, 04.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																											
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.03.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7215511</td> <td>23</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>5.357</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7215512</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7215515</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7215516</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7215518</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7215519</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	7215511	23	COLLI	Getriebeteile	5.357		2	7215512						3	7215515						4	7215516						5	7215518						6	7215519					
1	7215511	23	COLLI	Getriebeteile	5.357																																								
2	7215512																																												
3	7215515																																												
4	7215516																																												
5	7215518																																												
6	7215519																																												
Summe: Totat:		23,00 COLLI 5.357,00																																											
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																											
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																											
24 FÜR DEN EMPFÄNGER RECEIVED BY THE DESTINATARY 27.03.2020 9 MAR 2020 MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuta con riserva di qualità e quantità"																																													

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union-ähnlichen Buchstaben
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung
des Absenders.
A remplir sous la responsabilité
de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essencial para comitente rosa = Essencial para remetente blu = Essencial para destinatário verde = Essencial para transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier lvid = Exemplar for ordergever roze = Exemplar for afzender blau = Exemplar for geadresseerde groen = Exemplar for vervoerder		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 04.03.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 251417									
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 23-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 23-Paletten/Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 23-Paletten/Getriebeteile	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 23-Paletten/Getriebeteile	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5357,-	12 Umfang in m³ Cubage m³ 20,11			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.				19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erhöhungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/total à payer			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières FINE-NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtpflichtanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgefüllt in Etabli à Neuenstein	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises 9 MAR 2020 revinto con riserva di
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübertritten von ... bis ... km		26 Vertriebspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB SC Anhängen		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne ligne du centre Numéro et Groupe d'emballage. Menções em caixa 1 de 7 ver condições especiais para ADR, Capítulo 2.